

## ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(šestého senátu)

ze dne 2. června 2005

ve věci C-83/03: Komise Evropských společenství proti  
Italské republice <sup>(1)</sup>*(Nesplnění povinnosti státem — Životní prostředí — Směrnice 85/337/EHS — Posouzení vlivů záměru na životní prostředí — Výstavba soukromého přístavu ve Fossacesia)*

(2005/C 182/07)

(Jednací jazyk: italština)

Ve věci C-83/03, **Komise Evropských společenství** (zmocněnci: R. Amorosi a A. Aresu) proti **Italské republice** (zmocněnec: I. M. Braguglia, ve spolupráci s M. Fiorillim, advokátem), jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 26. února 2003, Soudní dvůr (šestý senát), ve složení A. Borg Barthet, předseda, J.-P. Puissochet (zpravodaj) a S. von Bahr, soudci, generální advokát: D. Ruiz-Jarabo Colomer, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 2. června 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

- 1) Italská republika tím, že region Abruzzo správně neověřil, zda záměr výstavby soukromého přístavu ve Fossacesia (Chieti), druh záměru uvedený na seznamu přílohy II směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí, má povahu vyžadující zahájení řízení o posouzení jeho vlivů na životní prostředí, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají na základě čl. 4 odst. 2 této směrnice.
- 2) Italské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 112, 10.5.2003.

## ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(druhého senátu)

ze dne 12. května 2005

ve věci C-112/03 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce  
cour d'appel de Grenoble): Société financière et industrielle du Peloux proti Axa Belgium a dalším <sup>(1)</sup>*(Bruselská úmluva — Příslušnost ve věcech pojistných smluv — Ujednání o příslušnosti mezi pojistníkem a pojistitelem, kteří mají bydliště nebo sídlo ve stejném smluvním státě — Dovolatelnost ustanovení o založení příslušnosti vůči pojištěnému, který toto ustanovení neschválil — Pojištěný s bydlištěm nebo sídlem v jiném smluvním státě)*

(2005/C 182/08)

(Jednací jazyk: francouzština)

Ve věci C-112/03, jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě Protokolu ze dne 3. června 1971 o výkladu Úmluvy ze dne 27. září 1968 o soudní příslušnosti a výkonu rozhodnutí v občanských a obchodních věcech Soudním dvorem, podaná rozhodnutím cour d'appel de Grenoble (Francie) ze dne 20. února 2003, došlým Soudním dvorem dne 13. března 2003, v řízení **Société financière et industrielle du Peloux** proti **Axa Belgium a dalším, Gerling Konzern Belgique SA, Établissements Bernard Laiterie du Chatelard, Calland Réalisations SARL, Joseph Calland, Maurice Picard, Abeille Assurances Cie, Mutuelles du Mans SA, SMABTP, Axa Corporate Solutions Assurances SA, Zurich International France SA**, Soudní dvůr (druhý senát), ve složení C.W.A. Timmermans, předseda senátu, R. Silva de Lapuerta, J. Makarczyk, P. Küris a J. Klučka (zpravodaj), soudci, generální advokát: A. Tizzano, vedoucí soudní kanceláře: K. Stranzc, rada, vydal dne 12. května 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

Ustanovení o založení příslušnosti sjednaného v souladu s čl. 12 bodem 3 Úmluvy ze dne 27. září 1968 o soudní příslušnosti a o výkonu rozhodnutí v občanských a obchodních věcech, ve znění Úmluvy ze dne 9. října 1978 o přistoupení Dánského království, Irsko a Spojeného království Velké Británie a Severního Irsko, Úmluvy ze dne 25. října 1982 o přistoupení Řecké republiky, Úmluvy ze dne 26. května 1989 o přistoupení Španělského království a Portugalské republiky, Úmluvy ze dne 29. listopadu 1996 o přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království, se nelze dovolávat vůči pojištěné osobě oprávněné z této smlouvy, která nevyjádřila výslovný souhlas s daným ustanovením a má své bydliště nebo sídlo v jiném smluvním státě, než je smluvní stát pojistníka a pojistitele.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 112, 10.5.2003.